
burda Moden
5/1954
MAI
Vereinigt mit
„NEUE MODEN"
EINZELPREIS DM 1.70
IM ABONNEMENT DM 1.50
zuzüglich Zustellgebühr
Erscheint monatlich
Erscheinungsort: Offenburg/Baden
Für Saarland: Saarbrücken
MODENVERLAG AENNE BURDA
OFFENBURG/BADEN
..mit dem Farb-Schnittbogen

Liebe Leserinnen!

Wir unterziehen uns gerne der angenehmen Pflicht, den großen Kreis der bisherigen Abonnentinnen von „Vobachs Neue Moden" als „burda-Moden"-Leserinnen zu begrüßen.

Unseren „burda-Moden"-Freundinnen teilen wir zur Orientierung mit, daß die Zeitschrift „Vobachs Neue Moden" mit der Nr. 4 ihr Erscheinen eingestellt hat. Die Gruner & Weber Verlagsgesellschaft m. b. H. ist durch Kauf an den burda-Verlag übergegangen. Durch diese Übernahme hat sich die Auflage unserer Zeitschrift „burda-Moden" auf rund 500 000 erhöht.

Liebe Abonnentinnen, wir sind glücklich über die Entwicklung, die unsere Zeitschrift und unser Verlag genommen haben. Bisher haben wir uns stets bemüht, in unserer Zeitschrift eine Richtung einzuhalten, die die modischen Wünsche vieler Frauen berücksichtigt und harmonisch vereint. Unsere treuen langjährigen Leserinnen bestätigen uns auch täglich, daß uns dies geglückt ist.

Sie dürfen versichert sein, daß wir in noch größerem Maße als seither alles daransetzen werden, „burda-Moden" so schön und interessant wie möglich zu gestalten. Wir sehen unsere Hauptaufgabe darin, Ihnen eine Mode zu zeigen, die Ihren eigenen Wünschen entgegenkommt, aber nicht Wunschtraum bleiben muß. Unsere Schnitte helfen Ihnen, Ihre Träume zu verwirklichen, denn sie sind in ihrer absoluten Zuverlässigkeit einmalig.

Liebe „burda-Moden"-Freundinnen, Sie wissen, daß Ihr Verlag alles für Sie tut, um Ihnen zu Diensten zu sein. Sicher sind Sie deshalb nicht abgeneigt, auch uns eine Gefälligkeit zu erweisen, wenn wir Sie darum bitten: Halten Sie uns die Treue!

Wir wissen, daß Sie von Zeit zu Zeit angegangen werden, eine andere Zeitschrift zu bestellen oder durch eine neue Unterschrift das bestehende Abonnement zu verlängern. Lassen Sie sich in Ihrer eigenen Auffassung nicht irremachen. Wenn Sie unzufrieden sind mit unserer Zeitschrift, dann schreiben Sie uns, wenn Sie aber zufrieden sind, warum sollen Sie uns dann nicht die Treue halten?

Ihr Abonnement braucht niemals erneuert zu werden, es läuft so lange automatisch weiter, bis Sie kündigen. Durch eine neue Unterschrift schädigen Sie zwei Firmen zugleich, nämlich Ihren Verlag und Ihren Sie beliefernden Zeitschriftenhändler.

Die Übernahme der Gruner & Weber Verlagsgesellschaft m. b. H., Wiesbaden, und — im Zusammenhang damit — der Abonnenten von bisher „Vobachs Neue Moden" ist ein Markstein in der Geschichte unseres Verlages. Wir benutzen diesen Anlaß gerne, um unseren langjährigen treuen Abonnentinnen sowie den neu hinzugekommenen für ihre seitherige Anhänglichkeit und Treue auf das herzlichste zu danken.

Ihr Modenverlag Aenne Burda



Titelbild JK 7654 44/46 Hochsommerliches Nachmittagsmodell aus weißem Baumwollpikee. Die Jacke fällt schmal bis zu den Hüften; ihre Kanten öffnen sich zum Kragen, der sich in der neuen Matrosenform über die Schultern legt. Dazu ein enger Rock mit rückwärtiger Gehfalte; die Bluse kann beliebig gewählt werden. burda-Schnitt in Gr. 44 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbr. für Gr. 44: etwa 5,35 m, 80 cm breit.

Ein Frühlingstag,

wie er nicht schöner sein kann, macht Mariannes Herz froh und weit und gibt die richtige Stimmung, um ihr hinreißend elegantes Complet, das

Schlagermodell für den Monat Mai

auszuführen, dessen bezaubernde Farben — ein warmes Orange, vom Silbergrau des begleitenden Mantels hübsch kontrastiert — für ihren dunklen Typ wie geschaffen scheinen. Ihrer aparten Erscheinung folgen viele wohlwollende Blicke, vielleicht würden auch Sie sich verstohlen umdrehen, liebe burda-Moden-Freundin, wenn Ihnen Marianne begegnete; denn wem gefällt dieses schöne Complet nicht! Lassen Sie sich schnell noch verraten, daß Kleid und Mantel als e i n Schnitt gelten. Wie und wo Sie ihn erhalten, erfahren Sie wie immer aus unserem Schnitthinweis auf dem Arbeitsbogen.



K 7655 Hochelegantes Complet — das schmale Kleid aus reiner Seide in der Farbe sonnengereifter Orangen, mit reizvollem modischem Faltenspiel rings um den Ausschnitt und kleinen, tiefangesetzten Blendenärmelchen. Der Mantel dazu in schlanker, verschlußloser Schlupfform zeigt ebenfalls die typische, leicht verbreitert abfallende Schulterlinie. Sein sanftglänzendes Silbergrau steht in wirkungsvollem Kontrast zum Kleid, dessen Material er im Futter wiederholt. burda-Schnitt in Größe 42 befindet sich auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 42: Kleid: etwa 3,10 m, 90 cm breit, und 0,50 m Batistfutter zum Unterlegen des Vorderteiles, 90 cm br. Mantel: je 3,35 m Mantelstoff und Futterseide, 90 cm breit.



Hochsommer-Nachmittag

K 7580 Das bezaubernde Hochsommerkleid auf unserem Farbfoto wird unter dem kleinen Bolerojäckchen schulterfrei, mit schmalen Trägern getragen. Die Büstenpartie ist leicht gerafft und übereinandergeführt. Der Rock fällt in reichen Glocken. burda-Schnitt in Gr. 46 a. d. Schnittbg. 2. Stoffverbrauch für Gr. 46: etwa 5,20 m, 90 cm breit.

K 7581 Breite schwarze Formblenden kontrastieren das strahlende Gelb dieses hübschen Dupionkleides. burda-Schnitt in Gr. 44 a. d. Schnittbg. 4. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 3,90 m gelb u. 1,20 m schwarz, je 90 cm breit.

K 7582 Sommerliche Eleganz, repräsentiert in einem duftigen Modell aus transparentem Organza oder Perlon. burda-Schnitt in Gr. 40 a. d. Schnittbg. 2. Stoffverbrauch f. Gr. 40: etwa 3,50 m, 90 cm breit.

K 7583 Die Weite dieses Lavabelkleides ist am Oberteil in apart geführte Seitenteile gefaßt — am Rock schwingt sie seitlich aus der Hüftpasse, die sich in einer Mittelbahn fortsetzt. burda-Schnitt in Gr. 48 a. d. Schnittbg. 4. Stoffverbrauch für Größe 48: etwa 5,70 m, 90 cm breit.

K 7584 Bedruckter Organdy ist das Material zu diesem entzückenden Hochsommermodell, welches als Nachmittagskleid und kleines Abendkleid gedacht ist. burda-Schnitt in Gr. 44 a. d. Schnittbg. 2. Stoffverbrauch für Gr. 44: etwa 5,00 m, 90 cm breit.

K 7585 Für zierliche Figuren ist dieses pastellfarbene Perlonkleid gedacht. Die Weite des Oberteiles endet am Ausschnitt in einer Falbel. burda-Schnitt in Größe 38 a. d. Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 38: etwa 4,60 m, 90 cm breit.

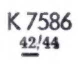

K 7583
46/48
K 7585
38/40
K 7582
40/42
K 7584
42/44





B 7588
46/48





K 7586
42/44



K 7587
44/46

K 7586 Hochsommerkleid aus frischem, kühlem Baumwollpopeline. Kragen und Knopfblende formen den eigenwilligen kleinen Ausschnitt. Ungebügelte Faltengruppen geben dem Rock seine Weite. burda-Schnitt für Gr. 42 a. d. Schnittbg. 3. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 3,40 m, 90 cm breit.

K 7587 Leichter Baumwollbatist gab dieses reizvolle Sommerkleid mit durchgeknöpftem Bahnenrock und kurzen eingesetzten Ärmeln. Als aparte Unterbrechung an Passe und Taschen schmale Schrägblenden, die mit falschen Hohlsäumen verbunden sind. burda-Schnitt für Größe 44 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 4,50 m, 80 cm breit.



Immer adrett und piekfein!

B 7588 Klassische Hemdbluse, in der Verarbeitung aus schmalstreifigem Popeline oder reiner Seide für Vollschlanke sehr vorteilhaft. Der hübsch geschnittene Kragen kann hochgeschlossen oder mit kleinen ausgelegten Revers getragen werden. burda-Schnitt für Gr. 48 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Größe 48: etwa 2,65 m, 90 cm breit.

B 7589 Flottes Streifenblüschen. Westeneinsatz und Ärmelaufschläge sind mit schmalen, in die Nähte gefaßten Schrägblenden abgesetzt. Ein Stehbündchen mit koketter Schleife als Halsabschluß. burda-Schnitt für Gr. 44 a. d. Schnittbg. 1. Stoffverbrauch f. Gr. 44: etwa 2,20 m, 90 cm breit.

K 7590 Fröhliches ärmelloses Sommerkleid — mit den weißen Pikeeblenden und dem schwingend-weiten Vierbahnenrock sehr jung wirkend. Die Weite des Oberteiles ist zur Taille hin in locker gelegten Falten abgenommen. burda-Schnitt für Größe 38 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 38: etwa 4,40 m u. 0,30 m Garniturstoff, je 90 cm breit.



K 7592 Schickes Modell — durchgeknöpft und mit fülligen Kimonoärmeln versehen. Die hübsch geformte Passe ist, wie Gürtel und Aufschläge, aus schwarzer Ripsseide gearbeitet. burda-Schnitt für Gr. 46 auf dem Schnittbg. 3. Stoffverbr. f. Gr. 46: etwa 4,40 m gemustert u. 0,60 m schwarz, je 90 cm breit.

K 7591
48/50

K 7591 Elegantes zweiteiliges Seidenkleid, für reifere Frauen mit gut vollschlanker Figur besonders vorteilhaft. Der bis zur Taille gezogene Schalkragen ist in schmalen Diagonalfältchen abgesteppt, der Rock in sechs mäßig weiten Bahnen geschnitten. burda-Schnitt für Gr. 48 a. d. Schnittbogen 3. Stoffverbr. für Größe 48: etwa 5,30 m, 90 cm breit.

K 7592
46/48

Die frauliche Note charmant betont

K 7593 Schönes Frauenkleid aus gedeckter Impriméseide, zu welcher der auswechselbare weiße Pikeekragen in hübschem Kontrast steht. burda-Schnitt für Gr. 54 auf dem Schnittbg. 3. Stoffverbrauch für Größe 54: etwa 5,00 m und 0,50 m Garniturstoff, je 90 cm breit.

K 7594 Flottes Sommerkleid für stärkere Frauen — mit ausgelegtem Kragen und seitlichen gesteppten Längsfalten. burda-Schnitt für Größe 50 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 50: etwa 4,25 m, 90 cm breit.

K 7595 Nachmittagskleid mit apart drapiertem Ausschnitt und Oberteil. Der tiefen Hüftpasse ist ein schmalfallender Plisseerock angesetzt. burda-Schnitt für Größe 44 auf dem Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Gr. 44: etwa 4,20 m, 90 cm breit.



K 7593 52/54

K 7594 50/52

K 7595 44/46


B 7596
40/42
B 7597






B 7598



Weiße Waschblüschen - bezaubernd frisch und nett!

B 7596 Schickes Leinenblüschen mit kleinem Bubikragen. Die Armausschnitte sind in sanftem Schwung gerundet und mit beliebigen dekorativen Posamenten besetzt. burda-Schnitt für Größe 42 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 1,40 m, 80 cm breit.

B 7597 Eingesetzte Spitzenornamente bilden an dieser duftigen Voilebluse eine kleine Passe, unter welcher die Vorderteile leicht angereiht sind. burda-Schnitt für Größe 44 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 1,40 m, 90 cm breit.

B 7598 Elegante Kimonobluse, mit hübschen Richelieu-Rosetten verziert, die sich an den Bogenkanten des verdeckten Verschlusses und am Kragen wiederholen. burda-Schnitt für Gr. 46 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 46: etwa 1,50 m, 90 cm breit.

B 7599 Bezauberndes Perlonblüschen, das durch seine neuartige Ärmelverarbeitung besticht. Diese sind angeschnitten, in Schleifenbündchen gefaßt und auf den Schultern in einer spitz ausspringenden Faltengruppe hochgenommen. burda-Schnitt für Gr. 42 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Gr. 42: etwa 2,70 m, 90 cm breit.

B 7600 Sommerliche Bluse aus Perlon oder Organdy. Bubikragen und kleine Puffärmel geben ihr eine anmutige Note. burda-Schnitt für Größe 40 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 40: etwa 1,90 m, 90 cm breit.

B 7601 Jugendliches Blüschen aus Stickereistoff. Vorderteile und Ärmel sind unter der runden Passe eingereiht. burda-Schnitt für Größe 38 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 38: etwa 1,75 m u. 0,35 m Garniturstoff, je 90 cm breit.





Wir bereiten unsere

JK 7602 Elegantes Tailleur, in dem man zu jeder Tageszeit und Gelegenheit gut angezogen ist. Die Jacke schließt auf 3 Knöpfe, der neuen Kostümlinie entsprechend sind Taille und Hüften nicht mehr stark betont. burda-Schnitt in Größe 46 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 46: etwa 2,80 m, 150 cm breit.

JK 7603 Apartes Straßenkostüm, in der Verarbeitung aus Traversstreifen für mollige Figuren nicht ungefährlich — uni dagegen für jede Frau kleidsam. burda-Schnitt in Größe 42 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 2,80 m, 140 cm breit.

JK 7602
44/46

JK 7603
40/42/46

SOMMERREISE *vor*



JK 7604
44/46

JK 7605
42/44

JK 7604 Ein Imprimé-Ensemble für die reifere Frau, wie es der modischen Linie der Sommersaison entspricht. Die gerade, verschlußlose Jacke wiederholt das Material des Kleides im Futter, in dem Belag der Aufschläge und des Kantenumschlages. Das Kleid allein ist ein hübsches Nachmittagsmodell, mit Achtbahnenrock und weich gezogenem Westeneinsatz. burda-Schnitt in Größe 46 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 46: etwa 6,40 m, 90 cm breit, für Kleid und Futter; 2,35 m, 90 cm br., für die Jacke.

JK 7605 Ein schmales, sportliches Kleid mit aparter Ausschnittlösung wird von einer saloppen Jacke aus dem gleichen Material zu einem schicken Reisecomplet ergänzt. Weite Kimonoärmel schließen am Handgelenk mit breiten Manschetten. Die Jacke kann auch ohne den schmalen Ledergürtel getragen werden. burda-Schnitt in Größe 44 auf dem Schnittbg. 4. Stoffverbr. für Gr. 44: etwa 2,10 m für Jacke u. 1,70 m f. Kleid, je 140 cm br.

K 7606 Bezauberndes Jungmädchenkleid, ein wenig an den Dirndlstil erinnernd. Das Oberteil ist um den Ausschnitt mit Samtbändchen gezogen, der Rock mit hohem Mieder angesetzt. burda-Schnitt in Größe 40 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Größe 40: etwa 2,10 m, 80 cm br. (Oberteil), und 3,85 m, 80 cm br. (Rock).

K 7607 Sonnenkleid aus bunter Baumwolle mit breitem Miedergürtel. Doppelte Samtbandträger. burda-Schnitt in Gr. 40 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Gr. 40: etwa 3,85 m u. 0,40 m f. Gürtel, je 80 cm breit.

K 7608 Der anmutig geschwungene Ausschnitt dieses jugendlichen Nachmittagskleides harmoniert mit der hohen Miederpasse. burda-Schnitt in Gr. 42 a. d. Schnittbg. 1. Stoffverbr. f. Gr. 42: etwa 3,40 m, 80 cm breit.

K 7609 Reizendes Streifenkleid mit aparter Ausschnitt- und Abnäherlösung. In den Ausschnittecken schmale Stoffriegel. burda-Schnitt in Gr. 44 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 4,00 m, 80 cm breit.

K 7610 Für zierliche junge Mädchen ein reizvolles Prinzeßkleid, dessen ansteigende Miederpartie von einer Schleifenblende betont wird. burda-Schnitt in Größe 38 auf dem Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Größe 38: etwa 2,55 m bunt, 90 cm breit, und 0,85 m uni, 80 cm breit.

K 7611 Ausschnittblende und breite Gürtelschleife dieses entzückenden Modells für junge Mädchen sind aus Streifenseide gearbeitet. burda-Schnitt in Größe 40 auf dem Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Größe 40: etwa 3,15 m und 1,40 m Streifenseide, je 90 cm breit.



Sonnige Jugend

K 7610
38/40

K 7611
40/42



K 7612 Zweiteiliger Badeanzug, der Slip ist beidseitig geschnürt. burda-Schnitt in Größe 40 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 40: etwa 0,90 m, 80 cm breit.

K 7613 Praktischer Campinganzug für kühle Tage und Nächte. burda-Schnitt in Größe 44 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Gr. 44: etwa 2,30 m, 150 cm br., u. 0,35 m, 60 cm br.

K 7614 Schickes dreiteiliges Strandensemble, auch für Vollschlanke geeignet. burda-Schnitt in Gr. 46 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Gr. 46: etwa 4,05 m, 80 cm breit.

JK 7615 Saloppe Sportjacke aus Popeline — zu Hosen oder zum schmalen Wickelrock zu tragen. burda-Schnitt in Gr. 40 a. d. Schnittbg. 4. Stoffverbr. f. Gr. 40: etwa 2,70 m, 80 cm br.



JK 7616 Modische Strandjacke aus Frottierstoff, sehr apart in zweiseitiger Verarbeitung. burda-Schnitt in Gr. 42 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Gr. 42: etwa 1,40 m Frottierstoff und 1,40 m Futterstoff, je 140 cm breit.

K 7617 Flottes Jerseyblüschen und dazu Shorts aus Cordsamt mit schmalen Aufschlägen. burda-Schnitt in Gr. 42 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Gr. 42: etwa 1,00 m, 130 cm breit (Bluse), 2,20 m, 70 cm breit (Shorts).

K 7618 Schöner einteiliger Badeanzug, dessen durchgehende Längsnähte in der gutsitzenden Corsage mit Stäbcheneinlagen versehen sind. burda-Schnitt in Größe 42 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 1,60 m, 90 cm breit.

K 7619 Sehr elegantes Modell, mit vorteilhafter Büstenverarbeitung. An Schößchen und Dekolleté Faltenblenden. burda-Schnitt in Größe 44 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 1,50 m, 90 cm breit.

K 7620 Reizvolles Strandhemd, einfach geschnitten und durch seine leuchtende Farbigkeit apart in der Wirkung. burda-Schnitt in Größe 42 auf dem Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 1,25 m, 130 cm breit.


Aus Everglaze und Perlon
K 7621
40/42
K 7622
42/44

K 7621 Hochsommerliches Nachmittagskleid aus Everglaze, mit tellerrundem Rock, aus dessen Seitennähten aparte übergroße Taschen kommen. Das Oberteil und beide Taschen schmückt hübsche Reliefstepperei. Die schmalen Faltenrüschen um Kragen und Taschen lassen das Modell bezaubernd jugendlich wirken. burda-Schnitt in Größe 40 auf dem Schnittbogen 3. Stoffverbrauch für Größe 40: etwa 5,00 m, 80 cm breit.

K 7622 Schick und dabei äußerst praktisch ist dieses hübsche Perlonkleid. Die durchgeknöpfte Form ist für leichte Hochsommermodelle besonders angenehm. burda-Schnitt in Größe 42 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 3,70 m, 90 cm breit.

K 7623 Ein bezauberndes Waschkleid — der Ausschnitt sommerlich luftig, der Rock weit und beschwingt, in zwei dicht gezogenen Stufen gearbeitet. burda-Schnitt in Größe 42 auf dem Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Gr. 42: etwa 4,75 m, 80 cm breit

K 7624 Auch das hübsche Modell auf unserem Farbfoto wurde aus Everglaze gearbeitet. Zum zarten Lachsrot stehen die marineblauen Paspeln in apartem Kontrast. burda-Schnitt in Größe 44 auf dem Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 4,50 m u. 0,75 m Garniturstoff, je 90 cm breit.

K 7623
40/42

K 7624
42/44



MK 7625 Dreiteiliges Sommerkleid, bestehend aus Blüschen, Sl
einem Rock, der in der Taille mehrfach auf Gummifaden gekrä
burda-Schnitt für 9—11 Jahre finden Sie auf dem Schnittmuste

MK 7626 Hübsches Backfischkleid aus zweierlei Stoff mit Zac
burda-Schnitt für 12—14 Jahre befindet sich auf dem Schnit

MK 7627 Zwei Stoffreste geben dieses reizende Kleid. burd
für 6—8 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 4.

MB/MR 7628 Blüschen mit Zackenlitzenschmuck; dazu einseitig
Faltenrock. burda-Schnitt für 4—5 Jahre auf dem Schnittmuste

WK 7629 Sommerliches Popelinehemd für Burschen. burda-Sc
12—14 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 2.

KK 7630 Praktische kurze Hosen aus Popeline oder leichtem G
burda-Schnitt für 12—14 Jahre befindet sich auf dem Schni

KK 7631 Latzhose und kariertes Hemd für kleine Knaben. burd
für 4—5 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 4.

KK 7632 Leicht waschbarer, zweiteiliger Popelineanzug. burd
für 6—7 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 1.

WK 7633 Leichtes Sporthemd, über der Hose zu tragen. burd
für 11—13 Jahre befindet sich auf dem Schnittbogen 1.

MK 7634 Reizendes Kinderkleidchen, statt Ärmel kleine Schleifen
Paspelierung der Oberteilkanten burda-Schn. f. 2—3 J. a. d. Sch

MK 7635 Luft- und Tennisanzug mit ärmellosem Oberteil, welches hüftlang und in der Taille mit Gummizug gearbeitet ist. burda-Schnitt für 10—12 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 4.

MB/MR 7636 Blüschen mit Raglanärmeln und glockiger Rock, der in der Taille leicht gereiht ist. burda-Schnitt f. 6—8 J. auf dem Schnittbogen 4.

MK 7637 Festliches Sommerkleid mit Lochstickerei-Verzierung. burda-Schnitt für 4—5 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 4.

MK 7638 Für dieses hübsche Sonnenkleid werden zwei gerade Stoffbahnen an eine Ausschnitt- und Trägerblende gearbeitet. Um die Taille ein Lastexgürtel. burda-Schnitt für 11—13 Jahre auf dem Schnittbogen 4.

MK 7639 Blau-weißer Tupfenmusselin ist für dieses Kleid besonders hübsch. burda-Schnitt für 5—6 Jahre befindet sich auf Schnittbogen 4.

KK 7640 Praktischer zweiteiliger Knabenanzug — kariertes Raglanhemd und Shorts. burda-Schnitt für 8—10 Jahre auf dem Schnittbogen 4.

MK 7641 Schmale Falbeln garnieren Passe und Taschen dieses entzückenden Kretonnekleidchens. burda-Schnitt f. 3—4 Jahre auf d. Schnittbg. 2.

KK 7642 Entzückender Spielanzug f. die ganz Kleinen; über dem Pumphöschen ein loses Hemdchen. burda-Schnitt f. 1—2 Jahre a. d. Schnittbg. 2.

KK 7643 Karierte Trägerhose und einfaches Blusenhemd für Knaben. burda-Schnitt für 2—3 Jahre befindet sich auf dem Schnittmusterbogen 1.

Die Angaben für den Stoffverbrauch zu den Modellen auf dieser Seite finden Sie bei den Nähbeschreibungen.





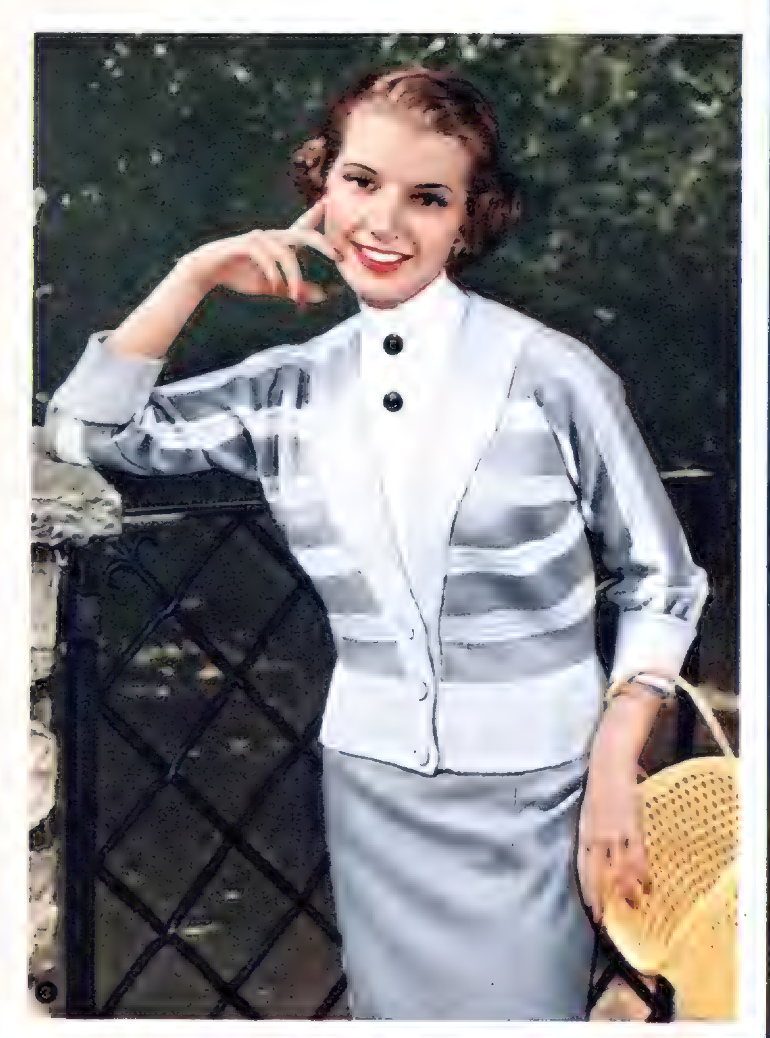
Schicke Jacken für jeden Zweck

Abb. 1 Elegante Strickjacke — glatt gearbeitet, mit tiefem Verschluß auf dem quergestrickten Bund — ein apartes Modell, welches auch ohne Bluse getragen werden kann. Arbeitsanleitung für Größe 44—46 unter Nr. 431 a. d. Arbeitsbogen.

Abb. 2 Sportlich-elegantes Modell, in einem körnigen Muster gestrickt. Die verschlußlose, gerade Jacke hat Raglanärmel und praktische, längs eingearbeitete Taschen. Die Arbeitsanleitung dazu für Gr. 42—44 finden Sie unter Nr. 428 auf dem Arbeitsbogen.

Abb. 3 Schicke Kimonojacke in grau-weißem Streifenmuster. Eine breite, schmal zur Taille laufende Ausschnittblende täuscht einen Schalkragen vor. Arbeitsanleitung Nr. 429 für Gr. 42 a. d. Arbeitsbg.

JK 7644 Diese anspruchsvolle Jacke ist aus kirschrotem Popeline gearbeitet und dazu bestimmt, ein dunkles Nachmittagskleid oder ein elegantes Rock-Blusen-Ensemble wirkungsvoll zu ergänzen. burda-Schnitt in Gr. 44 auf dem Schnittbogen 2. Stoffverbrauch für Größe 44: etwa 1,80 m, 140 cm breit.






2
Triumph
krönt die Figur!
Triumph
1954
Das Triumph-Meistermodell
mit der neuen NATURPLASTIK-FORM in
modisch-eleganter Rundstepp-Verarbeitung. Hervorragende Paßform
und Trageigenschaften durch die bis zum oberen Rand durchgehenden
Triumph-Elastic-Einsätze. Durch die neuartige
Triumph-FLEXANA-Einlage im Ansatzteil wird jegliches Rollen,
Einschneiden oder Verrutschen verhütet. Die Serie „Triumph 1954"
bietet eine reichhaltige Auswahl reizender Modelle in wertvollen
Atlas- und Perlon-Qualitäten für jede Figur.
DM 4.95
Die Abbildung zeigt
Triumph 1954 A, eleganter Bw.-Atlas


Haben Sie heute schon Ihren UNDERBERG getrunken?
Altbewährte Hausmittel
sind so leicht
nicht zu entbehren.
So für den Magen
der
UNDERBERG
1846
Täglich UNDERBERG und Du fühlst Dich wohl!





K 7362

wurde das Glücksmodell beim Mode-Toto Nr. 24 in Heft 2/54

Wieder einmal war es ein Titelmodell, das weitaus die meisten Toto-Stimmen auf sich vereinigte: Ein reizendes kariertes Tageskleid für Haus und Büro, ein modischer Frühlingsgruß an unsere Leserinnen. Ganz besonders groß war die Zahl der richtigen Tips, aus der durch Los und unter juristischer Aufsicht die glücklichen Gewinnerinnen von 2 Nähmaschinen, 1 Starmix und 25 Stoffcoupons bestimmt werden mußten. Nicht jede richtige Stimme kann also mit einem der wertvollen Preise belohnt werden. Aber jedes neue Heft der „burda-Moden" bringt Ihnen ja wieder neue Toto-Chancen! Nur sollten Sie bitte nicht vergessen, Ihrem Tip die Angaben Ihres Berufs und Ihres Alters beizufügen, denn das gehört nun mal zu den Teilnahmebedingungen.





Im Mode-Toto dieses Heftes können Sie folgende schöne Preise gewinnen:

2 Nähmaschinen
1 Starmix
25 Stoffcoupons

mit Schnittmuster für das burda-Glücksmodell

Unsere Bedingungen: Schreiben Sie die Nummer des Modells, das Ihnen am besten gefällt — ausgenommen ist das Modell von Seite 3 —, auf eine Postkarte. Benutzen Sie diese Karte jedoch zu keinerlei anderen Mitteilungen (Einsendungen im Briefumschlag können nicht gewertet werden). Adressieren Sie diese Karte an den **Modenverlag Aenne Burda, Offenburg/Baden.** Kennwort Mode-Toto Nr. 5/1954. Vergessen Sie nicht, Ihre Adresse, Beruf, Alter anzugeben. Bitte achten Sie darauf, daß die Einsendung nicht als Drucksache, sondern als Postkarte mit 10 Pfennig und Notopfer frankiert werden muß. Einsendeschluß für Heft 5 ist der 15. Juni 1954, die Auslosung erfolgt am 16. Juni 1954. Die Preise werden den glücklichen Gewinnern sofort zugestellt. Veröffentlichung der Preisträgerinnen in Heft 8. Die Auslosung findet unter Aufsicht von Herrn Dr. jur. K. Sander, Offenburg/Baden, durch die Verlagsleitung statt. Die Entscheidung ist unanfechtbar. Angestellte unseres Verlages sind von der Beteiligung am Mode-Toto ausgeschlossen.

Nachstehend die Namen der Gewinnerinnen:

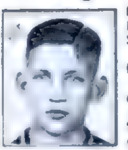
1. und 2. Preis: je eine Nähmaschine
Anni Drews, Bielefeld
Ingeborg Moshage, Nürnberg
3. Preis: 1 Starmix
Elisabeth Welzel, Wiesbaden-Sonnenbg.
25 Stoffcoupons mit Schnittmuster:
Gisela Barthuber, München
Valeska Delitsch, Rüsselsheim
Erika Geiser, Windhoek, Südwestafrika
Hertha Heusel, Groß-Oesingen
Hanna Honold, Warnsdorf
Johanna Karl, Mannheim-Waldhof
Amely Klecker, Ulm/Donau
Mia Klewer, W.-Beyenburg
Paula Kuhn, Kusel/Pf.
Elisabeth Losch, Oldenburg i. O.
Rotraud Matejek, Berlin SO 36
Edith Meyer, Braunschweig
Irmgard Nebe, Kassel-Ki.
Olga Obwandnen, Würzburg
Frieda Opitz, Bayreuth
Helene Reichel, Ilten über Hann.
Gretl Rübsamen, Tübingen
Resi Schubert, Ahlen/Westf.
Maria Weber, Baden-Baden
Luise Weick, Wildberg, Kr. Calw
Margarete Winkler, Berlin SW 29
Rosi Wörnschimmel, Kopenhagen
Wally Wuttke, Thierham, Kreis Schrobenhausen
L. Zaugg-Wyser, Lausanne/Schweiz
Maria Ziser, Freiburg-St. Georgen











Original-Fotos! In 5 Min. können Sie selbst Ihre abstehenden Ohren ebenso schön nach dem modernen **A-O-BE-Verfahren** anliegend formen!



Preis kompl. **DM 8.50** Nachn. (Jllustr. Prospekt gratis!)
A-O-BE-Labor, (22a) Essen 6,53, Schließf. 327



Nur an Privat!



Kinderwagen, Sportwagen, **Polstermöbel**, Zwillingswagen, Kleinmöbel, Laufgitter, Kinderbetten, **Baby-Wäsche.** Bildprosp. kostenlos!
Karl Förtsch, (13a) Schney/Bayern 26
Lieferung frei! Teilzahlg. Voll versichert!

Lästige Haare

Eine frohe Botschaft! – Ich kann Damen unverbindlich etwas empfehlen, um lästige Haare **radikal** und schmerzlos zu beseitigen. Rückporto beifügen. Frau **F. Ulke,** (22a) Krefeld 83 Fach 19. Frau J. Sch. aus Köln schreibt: Nachdem ich Ihren Rat befolgte und Genanntes anwandte, bin ich die glücklichste aller Frauen.



Die neue Bücherkrippe

Modell 618 - ist ein neuartiges, formschönes Kleinmöbel, mit Kunstkacheln u. schräggestelltem Bücherfach. Für Blumen oder Zeitschriften, als Rauchtisch und sogar als leicht transportabler Teetisch verwendbar. Eiche furniert, hell, mittel, dunkel (60 cm hoch, 65 cm breit, 33 cm tief). Kurzfristig lieferbar gegen Monatsraten von DM 6.- an ohne Anzahlung und ohne Nachnahme zum Gesamtpreis von DM 56.- zuzüglich Fracht und Verpackung (Selbstkosten). Bei sofortiger Barzahlung Preis nur DM 51.-. Erfüllungsort Stuttgart. Eigentumsrecht vorbehalten. Bücherschrankliste gratis.

Fackelverlag Stuttgart-B 390
Abteilung Bücherschränke

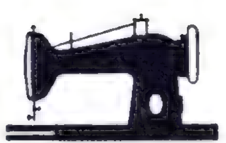
Bronchial-Katarrh

ist höchst quälend. Hartnäckige Verschleimung und Krampfhusten rauben die Nachtruhe und Energie. Stauung von Bronchialsekret, Schleim und Sputum soll man bekämpfen, weil darin Bakterien gedeihen, die für die Lunge gefährlich werden können. Eine schlagartige Erleichterung bringt der Inhalt der „Sodener Asthma-Briefe", in dem das Sputum auch aus den tiefen Bronchien durch **heilsamen, auswurffördernden Husten"** entfernt wird. Die Bronchien werden frei, die Atmung angeregt und vertieft, Herz und Nerven beruhigen sich.
Auch bei Bronchialasthma sind „Sodener Asthma-Briefe" von erprobter Wirkung. Sie lösen schnell den zähen Krampf und geben Ihnen anfallfreie Nachtruhe. Tausende an Bronchialkatarrh und Asthma Leidende besuchen jährlich das bekannte Heilbad Soden-Taunus, und hier wurden auf Grund der reichhaltigen Erfahrungen die „Sodener Asthma-Briefe" entwickelt. Machen Sie einmal einen Versuch. Jede Apotheke liefert Ihnen „Sodener Asthma-Briefe" (Packung mit 10 Briefchen 1.55 DM). Brunnenverwaltung Bad Soden-Taunus — 250 Jahre Heilbad für Asthma, Katarrh, Herz.



In aller Welt mit der weltberühmten **HOHNER** u. anderen Musik-Instrumenten aus dem Hause **LINDBERG**
Größtes HOHNER-Versandhaus Deutschlands
München 15, Sonnenstraße 111
Neuer Gratiskatalog - 68 Seiten - 200 Abbildungen
10 Monatsraten, Tausende Anerkennungen



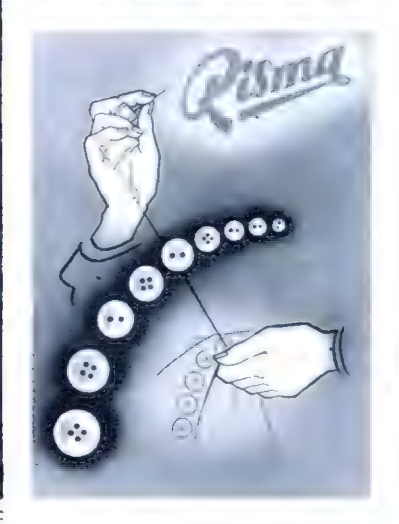


Höchste Qualität und unübertroffene Leistung sind in der **Singer Zickzack-Maschine Kl. 216** vereint. Ein neuer interessanter Prospekt wird kostenlos zugesandt von der SINGER NÄHMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT FRANKFURT AM MAIN, SINGERHAUS D



Sommersprossen

Teintfehler wie Pickel, Flecke, Runzeln werden jetzt **sofort** mühelos mit **L'ORIENT-HAUTSCHNEE** radikal und **so restlos** beseitigt, daß sich der verdorbene Teint in 8 Tagen auffallend verschönert. Neue, reine Gesichtshaut - a. i. hartnäck. Fällen - beweisen zahlr. Dankschreiben. Unschädl. Preis 9,75, Klpckg. 6,25 mit **Garantie.** Prospekt **gratis.** Nur v. Alleinherst. **L'ORIENT-COSMETIC THOENIG,** Wuppert.-Vohw. 356/2





Verlobt mit vierzig Jahren . . . ?

Es ist eine vielbeachtete Zeiterscheinung, daß die reifere Frau weit mehr Heirats-Chancen hat als noch vor 20 Jahren. Woher kommt das? — Nun, die heutige Frau hat dank medizinischer und hygienischer Erkenntnisse mehr Möglichkeiten, ihre jugendliche Frische und Schönheit zu erhalten, als die Generation vor ihr. Jede Frau, die sich müde und abgespannt fühlt, sollte das hervorragende Mittel kennen, welches mit Recht den Namen „Frauengold" trägt. Es setzt sich aus Extrakten erlesener, teils überseeischer Pflanzen zusammen, deren Wirkung auf uralter Weisheit der Naturvölker und neuesten biologischen Forschungsergebnissen beruht. Viele tausend Frauen verdanken Frauengold ihr Glück, ihre Gesundheit, ihren Lebensmut. Vielleicht stehen auch Sie an einer Wende Ihres Lebens? Vielleicht winkt Ihnen irgendwo ein Glück, ein beruflicher Aufstieg, und es bedarf nur des mutigen Selbstbewußtseins, hervorgerufen durch körperliches Wohlbefinden, dem eine glückhafte Gemütsverfassung immer beigegeben ist. Versäumen Sie keinen Tag, denn jeder Tag ist es wert, gelebt zu werden. Leben Sie mit Frauengold — der Erfolg wird Sie überraschen! Das interessante „Frauengold-Brevier" erhalten Sie unentgeltlich durch HOMOIA, Karlsruhe 546 . . und für Mann u. Kind Eldran, die Gehirn- u. Nervennahrung von erstaunlicher Wirkungskraft.

Viele Frauen

nehmen in kritischen Tagen Melabon, weil es den natürlichen Vorgang nicht beeinträchtigt und doch die Kreuz-, Kopf- und Leibschmerzen schnell bekämpft. Melabon beruhigt die Nervenzellen und löst zugleich die Gefäßkrämpfe - deshalb wird es von Frauen so bevorzugt. Probieren auch Sie Melabon!

Gutschein: Zur Vermittlung einer Gratisprobe Melabon schreiben Sie bitte an
Dr. Rentschler & Co. Laupheim 277





Abb. 1 Perlmusterstreifen und längslaufende Zick-Zack-Bordüren bilden das hübsche Muster dieses ärmellosen Pullovers — ein flottes Modell für sportliche junge Männer. Arbeitsanleitung Nr. 421 für Größe 46 auf dem Arbeitsbogen.



ist unser Glück

Abb. 2 Schicker Lumberjack in einem dezenten sportlichen Muster gestrickt. Apart ist die Verarbeitung des Kragens, welcher als Rippenblende in den Halsausschnitt eingearbeitet ist. Anleitung Nr. 422 für Gr. 48, 50 u. 52 a. d. Arbeitsbg.





Es ist so wundervoll bequem und angenehm mit der neuen Pflege unter dem Arm . . .

Bac-Stift . . . nur ein Strich – körperfrisch

Der bactericide Wirkstoff im Bac-Stift schaltet die eigentliche Ursache von Unfrische aus: Es entsteht kein Körpergeruch. Deshalb ist der Bac-Stift in seinem Duft so herrlich leicht, frisch und anregend.



Bac-Stift DM 2,25 · Bac Stift forte (herber im Duft) von Herren bevorzugt DM 2,40

Bac Seife „für körperliche Frische" DM 1,50 · Nur in Fachgeschäften

OLIVIN WIESBADEN





Babygarnitur

Abb. 1 Reizendes Trägerkleidchen, dem für kühlere Tage ein kleines kurzärmeliges Jäckchen beigegeben ist. In den Waben der Bordüre sitzen aufgestickte Glückskäferchen. Anleitung Nr. 424 für Kinder im Alter von 10—12 Monaten auf dem Arbeitsbogen.





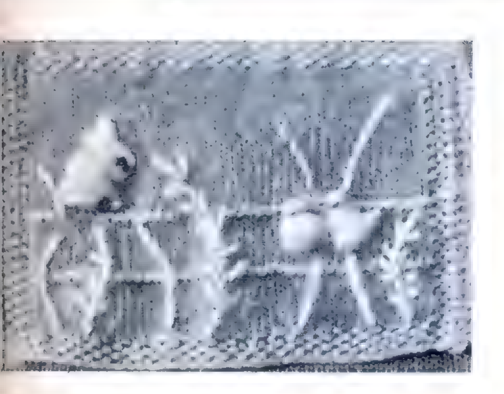
Kinderkleidchen

Baby
hat vieles nötig

Abb. 2 Das erste Kleidchen für den Sommer ist aus kühler weißer Baumwolle gestrickt und mit grünroten Kirschenbündeln bestickt. Kirschen inspirierten auch zur gehäkelten Kordel, die den in einem duftigen Durchbruchmuster gestrickten Einsatz durchzieht. Anleitung Nr. 425 für 12 bis 14 Monate a. d. Arbeitsbg.







Spielhöschen

Abb. 3 Häschen und Küken aus Filz oder Wollstoff schmücken den Latz und die Tasche des Spielhöschens. Anleitung Nr. 426 für 1 bis 1½ Jahre auf dem Arbeitsbg.

Knabenanzug

Abb. 4 Strickanzug für Buben. Die eingestrickte Perlmustergarnitur wechselt mit aufgestickten Motiven ab. Anleitung Nr. 427 für 2 J. ist auf dem Arbeitsbogen.













Nähkurs

Wir knöpfen unser neues Kleid mit Schlingenverschluß

Schlingenverschluß an Kleidern oder Blusen gibt immer eine individuelle Note, die ein Modell wie erstklassige Maßarbeit wirken läßt. Vielleicht ist dies der Grund, weshalb Sie sich bisher noch nicht getrauten, diese Verschlußart an einem Kleid anzuwenden? Keine Angst, sie ist einfacher auszuführen, als sie aussieht. Unsere Fotos werden Ihnen dabei helfen, die Schrägstreifenröllchen und ihre weitere Verarbeitung gut gelingen zu lassen.



Abb. 1

Schneiden Sie für die Schlingen einen 2 cm breiten Schrägstreifen zu, legen Sie ihn — rechts auf rechts — über seine ganze Länge zur Hälfte zusammen, und steppen Sie ihn genau in der Mitte durch, wobei er gut gedehnt werden soll. — Nun geht es ans Umwenden, eine etwas knifflige Arbeit, die jedoch spielend von der Hand geht, wenn an einem Schlauchende eine Durchzugnadel, mit einigen Stichen befestigt, durchgeschoben und der Schlauch auf diese Weise gewendet wird.

Abb. 2 ▶

Heften Sie die Schlauchblende der Verschlußkante von rechts entlang auf, wie es die Abbildung zeigt. Abstand und Größe der einzelnen Schlingen richtet sich nach der Knopfgröße.



Abb. 3 ▶

Zur Versäuberung legen Sie über die Schlingen einen geraden Stoffstreifen — bei geschweiften Kanten eine Formblende — und steppen die Kante ab.



Abb. 4 ▶

Den Besatzstreifen können Sie nun nach innen umlegen, dabei kommen die Schlingen an die äußere Kante. Diese wird auf einer weichen Unterlage unter einem feuchten Tuch glattgebügelt.



Die Sterne wissen mehr

Voraussagen für den Monat Mai

WIDDER (21. März bis 20. April). Sie können sich zwar nur langsam entschließen, aber Sie verfolgen unbeirrbar Ihren Weg. In der ersten Monatshälfte mag das Gemeinschaftsleben durch irgend etwas beunruhigt werden. Möglicherweise mischen sich Verwandte in Ihre Interessen, was allzuleicht zu Zwistigkeiten führen wird. Zwischen dem 23. und 29. werden sie bei Ihren Jnternehmungen auf Hindernisse stoßen.

STIER (21. April bis 21. Mai). Für Ihre Herzensangelegenheiten hat nicht jeder Verständnis, und deshalb wäre es besser, in diesem Monat möglichst wenig davon zu sprechen. Gegen Monatsende müssen Sie auf ganz unerwartete Ausgaben gefaßt sein. Verlustgeschäfte wären möglich, wenn Sie es an der nötigen Vorsicht gegenüber Fremden fehlen ließen.

ZWILLINGE (22. Mai bis 21. Juni). Man mag Ihnen jetzt manches übelnehmen. Ob im häuslichen Bereich, oder bei den Arbeiten, oder auf dem Gebiet der freundschaftlichen Beziehungen, immer und überall werden Sie in diesem Monat Unebenheiten ausgleichen müssen. Wenn Sie dies ohne jede Hast und Aufregung tun, dann ist Ihnen auch der Enderfolg jedenfalls sicher.

KREBS (22. Juni bis 22. Juli). Sie handeln diplomatisch und sind vielseitig im Pläneschmieden. Die Mitmenschen werden Ihnen kaum die benötigte Unterstützung versagen. Verschreiben Sie sich nicht völlig einem geliebten Menschen, sondern bewahren Sie sich stets noch eine gewisse Bewegungs- und Handlungsfreiheit.

LÖWE (23. Juli bis 23. August). Wer etwas rasch zu erledigen hat, der sollte jetzt vor allem darauf achten, daß ihm keine Falle gestellt wird. In der Monatsmitte wollen Sie sich gewaltsam durchsetzen, was für Sie aber recht gefährlich werden könnte. Gesellschaftliche Beziehungen wirken sich im letzten Monatsdrittel nutzbringend aus.

JUNGFRAU (24. August bis 23. September). Richtig planen, gut durchdenken und dann rasch beginnen; setzen Sie Ihren Willen positiv ein, dann kann kaum etwas fehlschlagen. Was Sie tun, macht Eindruck auf Ihre Mitmenschen. Ihre Leistungen werden gewürdigt. Wegen eines geliebten Menschen geraten Sie in Spannungen, doch diese werden sich gegen Monatsende schnell wieder lösen.

WAAGE (24. September bis 23. Oktober). Gegenüber Ihren Nächsten erzwingt den gewünschten Erfolg weniger eine harte Hand als Geschicklichkeit und notfalls auch eine kleine List. Ihrer Geschäftigkeit bleiben in der Monatsmitte günstige Entwicklungsmöglichkeiten nicht versagt. Befreien Sie sich im letzten Monatsdrittel von den inneren Hemmungen, dann werden Sie manche glückliche Stunde verbringen.

SKORPION (24. Oktober bis 22. November). Ein Ziel rückt bereits greifbar nahe; aber es zu erreichen, hängt nicht nur von Ihrem guten Willen ab, sondern auch von der Hilfe Ihrer Mitmenschen. Versuchen Sie, mit dem Verstand in ein Problem einzudringen, dann mag sich der Schleier bald lüften. Die wirtschaftliche Lage stabilisiert sich jetzt zusehends. Gegen Monatsende werden sich viele Erfolgschancen zeigen.

SCHUTZE (23. November bis 22. Dezember). Ganz unerwartet mögen sich neue Perspektiven ergeben, die eine Umstellung im häuslichen Bereich nötig machen. Da sich bei Ihnen jetzt Tatkraft mit Ausdauer verbindet, werden Sie in Ihrem Tätigkeitsbereich Beachtliches leisten. Aber in Herzensdingen kommen Sie zu keiner richtigen Entscheidung. Arbeit wird es in Hülle und Fülle geben.

STEINBOCK (23. Dezember bis 20. Januar). Die Energie wächst mit den Schwierigkeiten, und daher ist es gewiß, daß Sie deren Herr werden. Wenn Sie etwas verbessern wollen, so sollten Sie dabei nicht zu schüchtern sein; hauptsächlich am Monatsanfang wäre mehr Schwung nötig. Ein kritischer Punkt für das Familienleben zeigt sich um den 22.; hier könnte etwas Verborgenes ans Tageslicht kommen.

WASSERMANN (21. Januar bis 19. Februar). Viel Neues ereignet sich in den ersten zehn Tagen. Stimmungen wechseln rasch; fangen Sie deshalb auch nichts an, was auf weite Sicht berechnet werden muß. Eine Ihnen unbequeme Bindung ließe sich jetzt gut lösen, ebenso wären aber auch neue Beziehungen anzuknüpfen. Wichtig ist nur, daß Sie die richtige Einstellung zur Umwelt finden.

FISCHE (20. Februar bis 20. März). Im allgemeinen besteht in diesem Monat der Hang zum Ungewöhnlichen. Eine Spannung auf dem Gebiet der Liebe und Ehe wäre durch eine Aussprache bestens zu klären. Erweisen Sie sich als der anpassungsfähigere Teil in einer Gemeinschaft. Für Schriftliches wäre während der Monatsmitte die beste Zeit. Im häuslichen Bereich gelingt es Ihnen, alles zu ordnen.

Erfüllte Leser...

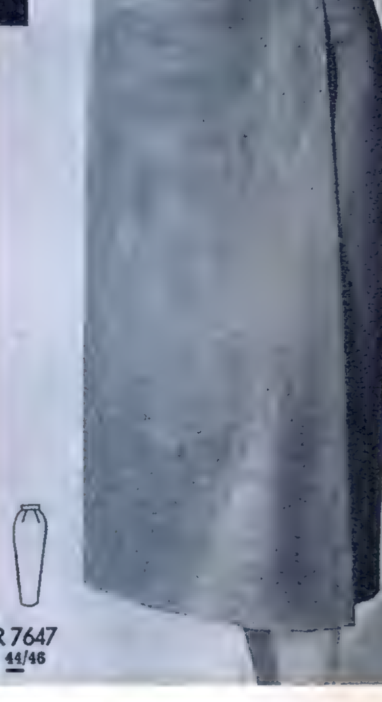




WK 7648
Halsw. 39 u. 40 cm

WK 7648 Ein Herrenhemd mit modischem Kentkragen — auch dies ist ein oft geäußerter Wunsch aus dem Kreis unserer Abonnentinnen. Der Kragen ist auf einen schmalen Steg gearbeitet, die Ärmel haben einfache Sportmanschetten. burda-Schnitt für Halsweite 39 cm a. d. Schnittbogen 1. Stoffverbrauch für Schnitt in Halsweite 39 cm: etwa 3,25 m, 80 cm breit.

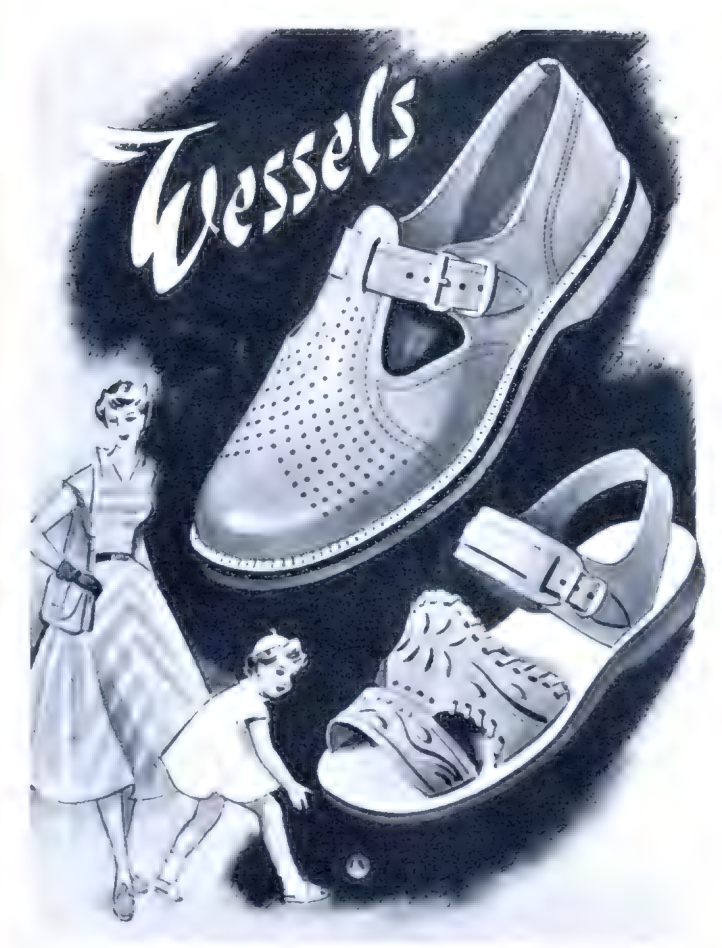
R 7647 Mit dem praktischen Wickelrock erfüllen wir die Wünsche vieler Leserinnen. Er ist auf einen bequemen Bund gearbeitet, der seitlich mit einer aparten Agraffe geschlossen wird. Zur Sicherung auf der Innenseite Haken- oder Druckknopfschluß. burda-Schn. für Größe 44 a. d. Schnittbg 1. Stoffverbrauch. für Größe 44: etwa 1,65 m, 130 cm breit.



R 7647
44/46



K 7649 Immer wieder erreichten uns Zuschriften mit der Bitte, einmal einen klassischen „Zweireiher“ zu veröffentlichen. Hier ist er — mit den typischen steigenden Revers und der trapezförmigen Knopfanordnung. burda-Schnitt für Größe 50 auf dem Schnittbg. 1. Stoffverbrauch f. Gr. 50: etwa 3,20 m, 160 cm breit.



Geschäfte, die Wessels-Schuhe führen, nennt Ihnen gern die Wessels-Schuhfabrik in Augsburg

Bei Verdauungsstörungen!



Frau J. K. in O. schreibt: „Auf Trilax-Dragees aufmerksam gemacht, bin ich schon nach Gebrauch einiger Packungen meine Verdauungsstörungen losgeworden. Auch die lästigen Beschwerden durch meine Korpulenz sind fast völlig verschwunden.“ Bitte, schreiben auch Sie uns Ihre Erfahrungen und verlangen kostenlose Broschüre! **Trilax-Dragees** sind ein bewährtes Mittel gegen **Darmträgheit, Stuhlverstopfung, Verdauungsbeschwerden, Leber- und Gallenleiden.** Die Wirkung ist mild, vollkommen reizlos und ohne unangenehme Begleiterscheinungen. 25 Dragees DM 1.50, Kurpackung DM 12.50. In besonders hartnäckigen Fällen lassen Sie sich bitte von Ihrem Arzt **Trilax-Dragees-forte** verordnen. Erhältlich in allen Apotheken oder Depot-Apotheke Trineral-Werk, München D 8/170.

4008

Billiger und gleiche Qualität? Da bin ich dabei!

Jetzt habe ich immer genügend VELVETA im Haus!

KRAFT VELVETA
VELVETA VOLLFETT
45% FETT I. T. 250 GRAMM
mit dem Vollgehalt der Milch!
VOLLFETT
1.30

VELVETA jetzt auch im HALBPFUND-BLOCK

Sie sparen Geld, Zeit und Wege

Für die Familie ist der VELVETA Halbpfund-Block gerade das Richtige: Jedesmal sparen Sie 10 Pfennig, wenn Sie statt der VELVETA-Ecken gleich den neuen Halbpfund-Block kaufen. Wer zu rechnen versteht, nimmt diesen Vorteil gern wahr!

Für die Hausfrau, die täglich viele Brote zu streichen hat, zum Frühstück und zum Abendessen, für die Zubereitung feiner Käsegerichte und für den Reiseproviant. Also für alle Gelegenheiten: VELVETA, so gut wie immer – im Halbpfund-Block aber billiger!

Aus dem Hause KRAFT - deshalb vollkommen







Mit dem Zelt unterwegs

Ein Sommer, der nach der Prophezeiung des Hundertjährigen Kalenders warm und trocken werden soll, liegt vor uns, und damit beginnt wieder die Zeit, da das Reisefieber wie eine ansteckende Krankheit über uns kommt, da eifrig Landkarten und Fahrpläne studiert und in herrlicher Vorfreude Urlaubspläne geschmiedet werden. Steht Ihre diesjährige Ferienzeit unter der Devise „Camping" — jenem internationalen Volkssport, dem heute vom Backfisch bis zur Oma, vom pfiffigen Pfadfinder bis zum würdigen Familienoberhaupt, alle jungen und junggebliebenen Leute huldigen —, so geht unsere Modeberatung diesmal ganz besonders Sie an! Als zünftige „Zeltfrau" müssen Sie nicht nur wissen, wie man mit kräftigem Schlag einen Hering im ewig nachgebenden Boden befestigt oder wie man auf einem winzigen Benzinkocher ein schmackhaftes Menü zubereitet — mindestens ebenso wichtig ist bei der Planung einer Zeltreise die Garderobefrage. Der Platz, den die Ausrüstung einnehmen darf, ist im allgemeinen auf ein Minimum beschränkt; doch Sie müßten keine Tochter Evas sein, wenn Sie nicht bei dieser Gelegenheit beweisen wollten, daß eine kluge Frau auch dann schick und zweckmäßig gekleidet sein kann, wenn ihr nur ein Rucksack oder eine große Tasche als Reisegepäck erlaubt ist.

Wählen Sie als Grundstock für eine Zeltgarderobe ein vier- bis fünfteiliges Ensemble, bestehend aus schulterfreiem Sonnenoberteil, Shorts (die in diesem Sommer eine Spur länger und meist ohne Aufschläge gearbeitet sind), Blüschen, dreiviertellangen Hosen (jetzt um die Knie so eng wie möglich, seitlich geknöpft, gebunden oder geschnürt!) und einem praktischen Rock zum Wickeln oder Durchknöpfen. Shorts und Kniehosen arbeiten Sie am besten aus strapazierfähigem Popeline, die anderen Teile aus buntem Baumwollstoff, Kräuselkrepp oder Everglaze. Eine flotte lose Popelinejacke ist die richtige Ergänzung dazu.

Für eine oft empfindlich kalte Zeltnacht zieht man sich nicht aus, sondern an. Lassen Sie daher den Luxus-Pyjama oder gar das elegante Nachtgewand daheim im Schrank, und nehmen Sie einen warmen Flanell-Schlafanzug zum Zelten mit; noch besser aber ist ein praktischer Trainingsanzug, in dem Sie morgens auch zum Waschplatz wandern können. (Auf Seite 16/17 zeigen wir unter anderem ein erprobtes Standardmodell, dazu viele andere schicke „Camping-Modelle"!) Warme Söckchen, zwei bis drei Paar zum Wechseln, sollten mit im Gepäck sein, außerdem ein dicker Pullover oder eine Twinset-Kombination, ein Paar Turnschuhe für den Aufenthalt im Zelt, neben leichteren Sandaletten für den Gang in die nächste Ortschaft, um Proviantnachschub zu holen. Natürlich darf die Hauptsache, der Badeanzug und eventuell eine Frottierjacke bzw. ein Frottierponcho, nicht fehlen.

Als Schlafausrüstung brauchen Sie pro Person mindestens zwei Wolldecken und ein winziges Kopfkissen oder einen warmen Schlafsack. Wie Sie diesen auch selbst nähen können, zeigen wir Ihnen in Heft 6 in unserem Nähkurs.

Noch ein Tip: Packen Sie ein Spiel Karten oder ein Reiseschach mit ein; denn bei „Schnürlregen" wird auch der interessanteste Partner hoffnungslos melancholisch — er wird im Falle eines Falles für Ihre Vorsorge dankbar sein!

Und nun guten Start und viel Vergnügen für Ihre Campingreise 1954! Zu individuellen Ratschlägen bin ich wie immer gern bereit. Schreiben Sie mir, wohin die Reise geht und wie lange Sie unterwegs sein werden, dann kann ich Ihnen noch genauere Vorschläge für die Zusammenstellung Ihrer Campinggarderobe machen.

Ihre Modeberaterin *Irene*

burda-Modendienst Schreiben Sie an Frau Irene, wenn Sie modische Probleme haben, sie wird Sie gern beraten. Machen Sie Angaben über Ihr Alter, Größe, Körpergewicht, Haarfarbe usw., und schicken Sie möglichst ein Foto mit, damit Frau Irene einige Anhaltspunkte hat. Schneiden Sie den Gutschein aus, und fügen Sie ihn mit 50 Pf (für Porto und Schreibauslagen) Ihrer Anfrage bei. Diese richten Sie an Modeberaterin Frau Irene, Modenverlag Aenne Burda, Offenburg/Bd.

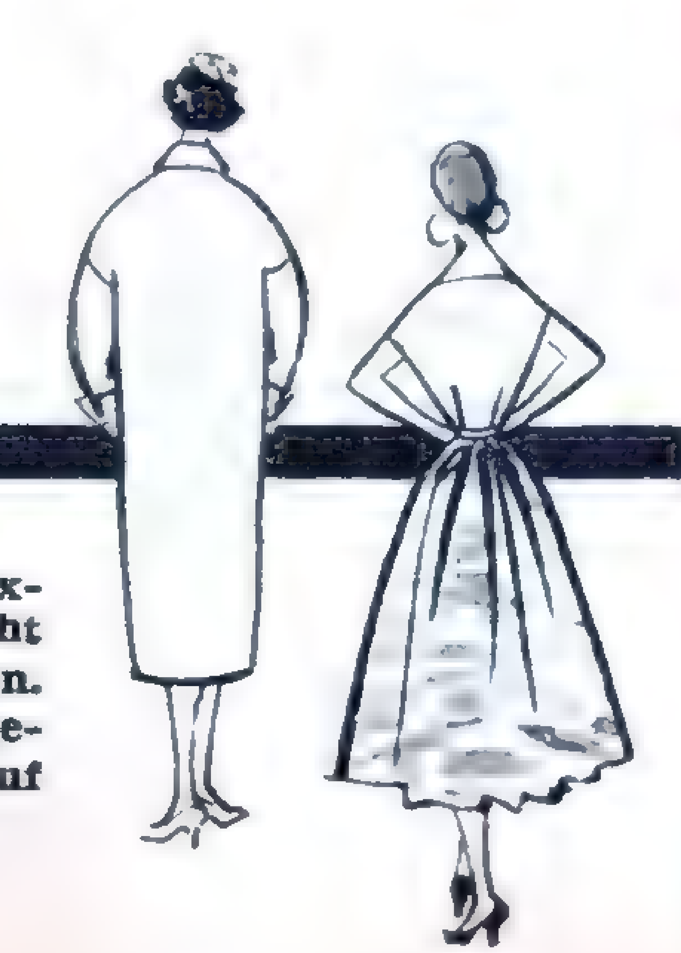
GUTSCHEIN
für eine
Modeberatung
Gültig bis zum 31.5.1954

Exklusiv-Modelle



M 7651
Gr. 42 u. 44

K 7650 / M 7651 Die Sommermode liebt Complets wie dieses: das Kleid aus zartblauer Impriméseide, in gekonnter Einfachheit modelliert, mit einem kleinen Ausschnitt, der gerade von Schulterspitze zu Schulterspitze strebt — der dazugehörige flaumweiche Mantel, in der Farbe junger Entenküken, ist in der favorisierten schlanken Paletotform gehalten. Er schließt auf eine doppelte Knopfreihe, in seinem Futter wiederholt er das Material des Kleides. — burda-Exklusivschnitte in den Gr. 42 und 44. Stoffverbrauch für das Kleid K 7650 für Gr. 44: etwa 4,50 m, 90 cm breit; für den Mantel M 7651 für Größe 44: etwa 3,20 m, 140 cm breit, und 3 m Futterstoff, 90 cm breit.



Die Schnitte zu den Exklusivmodellen sind nicht auf dem Schnittbogen. Beachten Sie bitte unseren Schnitthinweis auf dem Arbeitsbogen.

K 7650
Gr. 42 u. 44



Abb. 1 Dreifarbiger Badeanzug für Kinder im Alter von 5—6 Jahren. Die Arbeitsanleitung Nr. 433 befindet sich auf dem Arbeitsbogen.

Abb. 2 Das Oberteil des türkisfarbenen Badehöschens ist mit einfachen weißen Zierstichen geschmückt. Anleitung Nr. 423 für 6—8 Jahre ist auf der Beilage.



Für Wasserratten

Abb. 3 Diagonal gestricktes Modell für kleine Wasserfrösche, dreifarbig mit weißen Blenden. Anleitung Nr. 430 f. 5 J. a. d. Beilage.

Und für Vati ... eine praktische Badehose nach Abb. 4, aus Trokkenwolle in einem aparten Muster gestrickt, an den Beinlingsrändern und in der Taille mit Blenden im Rippenmuster und Gummizug versehen. Arbeitsanleitung für Gr. 48 unter Nr. 432 auf dem Arbeitsbg.

Festliche Gerichte zum Muttertag

Zum Nachmittag

eine schöne

Muttertagstorte

★

die hübsch und repräsentabel aussieht und trotzdem nicht allzuviel Können und Zeit beansprucht. Für die Torte bereitet man, wenn die Familie klein ist, nur die Hälfte des folgenden Teiges, für eine größere Schar aber die ganze Menge.

250 g Butter oder frische Margarine werden mit 500 g Zucker schaumig gerührt; man gibt 5 Eier (eines nach dem anderen) dazu und rührt so lange, bis die Masse weiß und kremig ist. Nun folgen langsam 500 g mit ½ Päckchen Backpulver vermischtes und gesiebtes Mehl und 1—2 oder sogar 3 Eßlöffel Rum. Je nach der Größe der Eier benötigt der Teig etwas mehr oder weniger Flüssigkeit, um dickschaumig zu werden. Als Gewürz fügt man 1—2 Päckchen Vanillinzucker oder Saft und abgeriebene Schale einer Zitrone hinzu.

Der Teig wird in eine gut gefettete Springform gefüllt, und 1 Stunde bei Mittelhitze goldbraun gebacken. Man stürzt die Torte und kann sie nach dem Erkalten durchschneiden und mit Marmelade füllen; sie ist aber ohnedies so saftig, daß sie gar keine Fülle mehr nötig hat. Man überstreicht sie dünn mit Johannisbeer- oder Himbeergelee und zuletzt mit einem Guß aus 100 g gesiebtem Puderzucker, 1 Eßlöffel Zitronensaft und 1 Eßlöffel erwärmtem Kokosfett. Wenn nötig, gibt man noch etliche Tropfen heißes Wasser hinzu. Seitlich bestreut man die Torte mit geriebenen Mandeln, und oben setzt man die bunten Belegfrüchte (beim Konditor erhältlich) zu einem hübschen Kranz in die noch frische Glasur. Dann malt man sich auf einem Zettel die Aufschrift vor, damit sie richtig auf die Torte placiert werden kann. Man nimmt dafür etwas Zuckerguß, färbt ihn mit Kakao dunkel und füllt ihn in eine kleine, aus Pergamentpapier gedrehte Spritztüte, deren Spitze abgeschnitten wird. Mit diesem Meisterstück wird jede Tochter der Mutter eine große Freude bereiten.





Festliche Gemüseplatte

★

Junge, zarte Kohlrabi werden geschält, leicht ausgehöhlt und weichgekocht. Man füllt sie mit einem Gemisch aus gehackten Fleischresten, 2 Eßlöffel Bröseln, 1 Ei, etwas Salz, Paprika und Muskat, Zitronenschale, gehackter Zwiebel und Petersilie und schmort sie dann in der Röhre gar, während man sie mit etwas Milch oder Rahm übergießt. Dann setzt man sie auf eine Platte mit in Butter geschwenkten Erbsen und verziert sie mit Tomaten, gekochten Eiervierteln und Petersilie.



Überkrustetes Rindsfilet

★

Ein gut gelagertes Rindsfilet wird etwa 20 Minuten mit Zwiebeln in Fett angebraten; dann wird das Filet herausgenommen und mit einem Gemisch aus 1 Eßlöffel Fett, 1 Ei, 3—4 Eßlöffel Bröseln, Salz, etwas abgeriebener Zitronenschale und Muskat bestrichen. Man drückt die Masse fest an und schiebt den Braten noch einmal in den Backofen, bis die Kruste fest geworden ist.

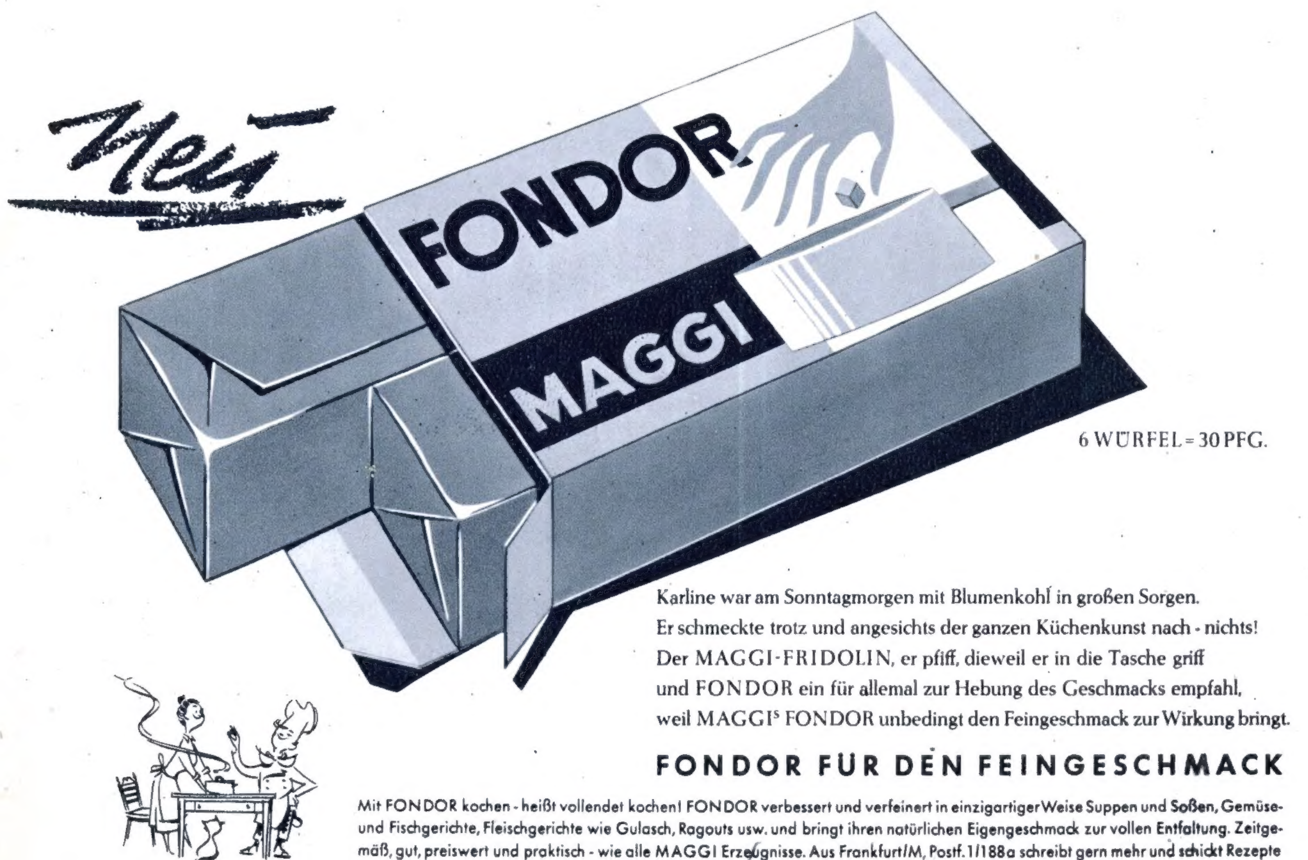
Vorschau auf „burda-Moden" Nr. 6/1954

Dem Kalender nach gehört der Monat Juni noch zum Frühling. Auf unseren Kleiderschrank bezogen, herrscht jedoch in der schönen Rosenzeit schon strahlendster Hochsommer — leichte Waschkleidchen, sommerlich bestickte Nachmittagsmodelle und hübsche Sonnenkleider, mit und ohne Jäckchen, stehen hoch im Kurs. Daran wurde bei der Zusammenstellung von „burda-Moden" Nr. 6 besonders gedacht. Das an bezaubernden Hochsommerkleidern ungewöhnlich reichhaltige Heft entzückt bereits durch sein Titelmodell; Marianne hat für Sie, liebe Leserinnen, ein anmutiges Kleid ausgesucht, das Ihnen auf den ersten Blick gefallen wird. Auf den nachfolgenden Seiten erscheinen in bunter Reihenfolge — als brillante Farb- und Schwarzweiß-Fotos und in anschaulichen Zeichnungen — sommerliche Jäckchenkleider, fröhliche Sommermodelle für junge Mädchen, viele aparte Modelle mit leichten Stickereien und schöne Frauenkleider für die ältere Dame. Wollen Sie Urlaub machen — auf dem Land oder in einem eleganten Kurort —, für beide Fälle hat Heft 6 eine große Auswahl schönster Modelle bereit. Dazu die wie immer hocheleganten und anspruchsvollen Exklusivmodelle, entzückende Kinderkleidung und aparte Wäsche mit und ohne Handarbeit. — Im Handarbeitsteil des Juniheftes gibt es außer schönen sommerlichen Strickmodellen für Erwachsene und Kinder besonders viele gestickte Handarbeiten in verschiedenen Techniken wie Kreuzstich, Schatten- und Buntstickerei, dazu Applikationsarbeiten und eine große kunstgestrickte Klubtischdecke; als Überraschung: die Handarbeit des Monats. — Unterhaltung und Belehrung geben wieder die Modeberatung, der Nähkurs und die bunte Rezeptseite mit köstlichen Gaumengenüssen. — Wie in jedem Heft von „burda-Moden" bringt auch Nr. 6 das interessante Mode-Toto mit neuen Chancen und vielen wertvollen Gewinnen. Reichhaltige Lektüre bietet das große Romanheft mit zwei Fortsetzungsromanen, das von unseren Leserinnen seit seinem ersten Erscheinen begeistert aufgenommen wurde und jeden Monat mit Spannung erwartet wird. Die kleinen Leser erwarten fröhliche Spiel- und Bastelarbeiten mit der lustigen Kinderseite auf dem Arbeitsbogen, welcher zusammen mit dem „bunten burda bogen" als wichtiger Bestandteil zu „burda-Moden" gehört.

„burda-Moden", Herausgeber: Modenverlag Aenne Burda, Offenburg/Baden. — Mode- und Handarbeitsredaktion: Aenne Burda, Offenburg. Vertretung: Irene Baer, Offenburg. — Postscheck: 538 95 Karlsruhe. Telefon: Offenburg 11 67. Erscheinungsweise: monatlich 1 Heft. Im Abonnement DM 1.50 zuzügl. Zustellgebühr. Zu beziehen durch alle Buch- und Zeitschriftenhandlungen, durch die Post oder den Verlag. Einzelheftpreis DM 1.70. Führen in Lesemappen und Koppelungsgeschäft mit Lesezirkel-Leihpreisen nicht gestattet. Sämtliche Modelle unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten nur mit Genehmigung des Verlages. Nachdruck (auch mit Quellenangabe) verboten. Rücksendung nicht erbetener Beiträge nur bei einliegendem Rückporto. — Fotos: Meteor-Dillan, Brenk, Lutetia, Alberts, Lutz, Horn, I.P.C., Conzett & Huber, Baehr-Pictures, World-Press, Kosmos-Press, Bauer. — Anzeigen: Wilhelm M. Schatz, Offenburg. Burda-Druck, Offenburg (Baden). — Verantwortlich für die Herausgabe und Auslieferung in Österreich: Libu-Zet (Inh. R. Trauner), Linz/Donau, für den Buchhandel — Verlag; H. Waldbaur, Wien VI — Salzburg 1, für den Grossovertrieb und Bahnhofsbuchhandel. — Zurzeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 8 vom 1. 5. 1954 gültig.







MAGGI Fridolin

der freundliche Helfer der Hausfrau



Monika schmiedet Ferienpläne!
14 herrliche unbeschwerte Urlaubstage
liegen vor ihr, und in Gedanken
hat sie ihren Koffer schon hundertmal
ein- und ausgepackt.
Natürlich erhofft Monika sich nur strahlenden
Sonnenschein, aber in kluger Voraussicht
nimmt sie außer leichten Waschkleidchen und
einem eleganten Cocktailkleid
auch etwas Wärmeres für kühle Tage mit.
Dafür hat sie sich ein schickes,
neues Kostüm mit einem reizenden
Tupfenblüschen angeschafft,
das sie uns hier vorführt.

JK 7652 Apartes Sportkostüm aus feinem Leinen. Die schicke Jacke mit tiefer Rückenspange wiederholt als Futter den weiß-braun-gepunkteten Waffelpikee des reizenden Blüschens. burda-Schnitt JK 7652 in Gr. 42 a. d. Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 4,30 m, 80 cm breit, und 2,35 m Futterstoff, 90 cm breit.

burda-Schnitt **B 7653** in Gr. 42 a. d. Schnittbogen 4. Stoffverbrauch für Größe 42: etwa 1,60 m, 90 cm breit.

BURDA-DRUCK
Offenburg/Baden